



COURRIER



■ NEWS

Leica triomphe à la Photokina

■ Vitrine

Leica M Edition 60: l'essence de la photographie

■ STORY

Pit Buehler: un incontournable du Leica S



Réalisez votre rêve d'un équipement Leica M et profitez d'un capital de départ de CHF 1'000.-!

Valable pour l'achat d'un LEICA M (type 240) et de l'objectif Leica de votre choix*.

Les appareils Leica M et les objectifs Leica M sont des chefs-d'œuvre mécaniques et optiques. Selon l'activité photographique choisie, différentes exigences se portent sur l'équipement et plus particulièrement sur les objectifs. Les plages focales jouent souvent un rôle déterminant dans la composition créative de l'image. Quant à la luminosité élevée, elle s'avère particulièrement importante dans la photographie en lumière ambiante. Raison de plus pour s'intéresser au choix de l'objectif le mieux adapté.

Objectif de votre choix* (parmi toute une gamme de modèles proposés):



p.ex. Leica 1:3.8-Elmar-M-ASPH. 24 mm



p.ex. Leica 1:1.4 Summilux-M ASPH. 21 mm



p.ex. Leica 1:1.4 Summilux-M ASPH. 35 mm



Valable jusqu'au 31 décembre 2014

En remettant le bon inséré au milieu de la revue à votre revendeur Leica, il vous accordera une remise de CHF 1'000.- sur l'achat de l'objectif de votre choix. (Exception: Le LEICA APO-SUMMICRON-M 1:2/50 mm n'est pas compris dans cette promotion.)

EDITORIAL

Page 3

NEWS

C'était la Photokina: reportage illustré

Page 4

VITRINE

Le Leica S pose de nouveaux jalons dans la photographie de moyen format
Aucun appareil ne livre des flous plus précis que le nouveau Leica X

Page 8

Page 13

STORY

Ces images de Leica ont marqué l'histoire du monde.

Page 18

- Le Leica M Edition 60 allie parfaitement passé et avenir et constitue un chef-d'œuvre de précision mécanique.



- Les deux objectifs Leica M les plus lumineux Noctilux et Summilux sont disponibles dans un nouvel habillage. L'argent chromé leur va bien.



- Le nouveau Leica D-Lux fait battre plus vite le cœur des adeptes d'appareils compacts – ce ne sont pas les arguments qui manquent.



- «Le système Leica S est en moyen format ce qu'on peut trouver de mieux sur le marché»: Pit Buehler à propos de ses propres expériences de photographe.



Édité par Leica Camera AG, Hauptstrasse 104, case postale, 2560 Nidau, tél. 032 332 90 90, fax 032 332 90 99, www.leica-camera.ch; **Rédaction** textatelier.ch, Elfenastrasse 5, 2502 Biel, www.textatelier.ch;

Tirage 23 000 exemplaires; **Parution** 2 fois par an en allemand et en français; **Production et impression** AST & FISCHER AG, 3084 Wabern, www.ast-fischer.ch, Mise en page: Susanne Weber;

© 2014, Leica Camera SA, Nidau

Couverture: LEICA M EDITION 60

EDITORIAL



Chers amis Leica,

La Photokina 2014 est déjà entrée dans l'histoire et nous sommes revenus de Cologne avec l'esprit rempli de fortes impressions. Comme l'année précédente, Leica a loué entièrement la halle 1 et présenté toute la gamme de ses nouveaux produits ainsi qu'une magnifique exposition consacrée au thème «photographie et musique». Malheureusement, cette dernière édition de la Photokina n'a pratiquement montré aucune autre exposition de qualité. Dans un secteur en recul constant, les exposants se serrent la ceinture et se focalisent sur la présentation du hardware – à savoir les appareils photo, les objectifs et les accessoires. Or les équipements sont achetés pour capter des images. Afin de soulever l'enthousiasme de nos visiteurs pour la photographie, une exposition de grande qualité est toujours pour nous un engagement contraignant.

Nous avons par ailleurs le plaisir de vous présenter dans ce numéro du Courrier Leica le travail de Pit Buehler. Il s'est rendu en Ethiopie avec son Leica S et en a rapporté d'impressionnants portraits de la population locale. Malgré la chaleur torride et la poussière, le Leica S a parfaitement fonctionné et fourni grâce aussi aux objectifs haut de gamme des images d'une netteté extrême.

Cette édition de notre magazine clientèle se propose de vous donner un aperçu de notre stand, de l'exposition thématique et des nombreuses nouveautés passionnantes présentées à Cologne.

Nous vous souhaitons une bonne lecture.
Olivier Bachmann

Concert de Jamie Cullum pour le jubilé du système M

Environ mille invités ont assisté à la Photokina à Cologne à la fête de jubilé donnée par Leica à l'occasion du 60^e anniversaire du système Leica M. Le chanteur britannique Jamie Cullum y a interprété en live plusieurs morceaux de son dernier album «Interlude». Quant au photographe mondialement célèbre Thomas Hoepker, il s'est vu décerner le Leica Hall of Fame Award pour l'ensemble de son œuvre.



Au plus près de l'action: lors du mini-concert de Jamie Cullum, le public était à touche-touche avec le chanteur anglais.

Leica Camera AG ne célèbre pas seulement cette année le centenaire de la photographie Leica, mais également le 60^e anniversaire de son légendaire système à viseur télémétrique Leica M. Pour marquer dignement l'événement, l'entreprise a invité un millier de convives à la Photokina où Jamie Cullum a transformé en cours de soirée la galerie Leica en salle de concert. Devant un parterre de fans et d'invités

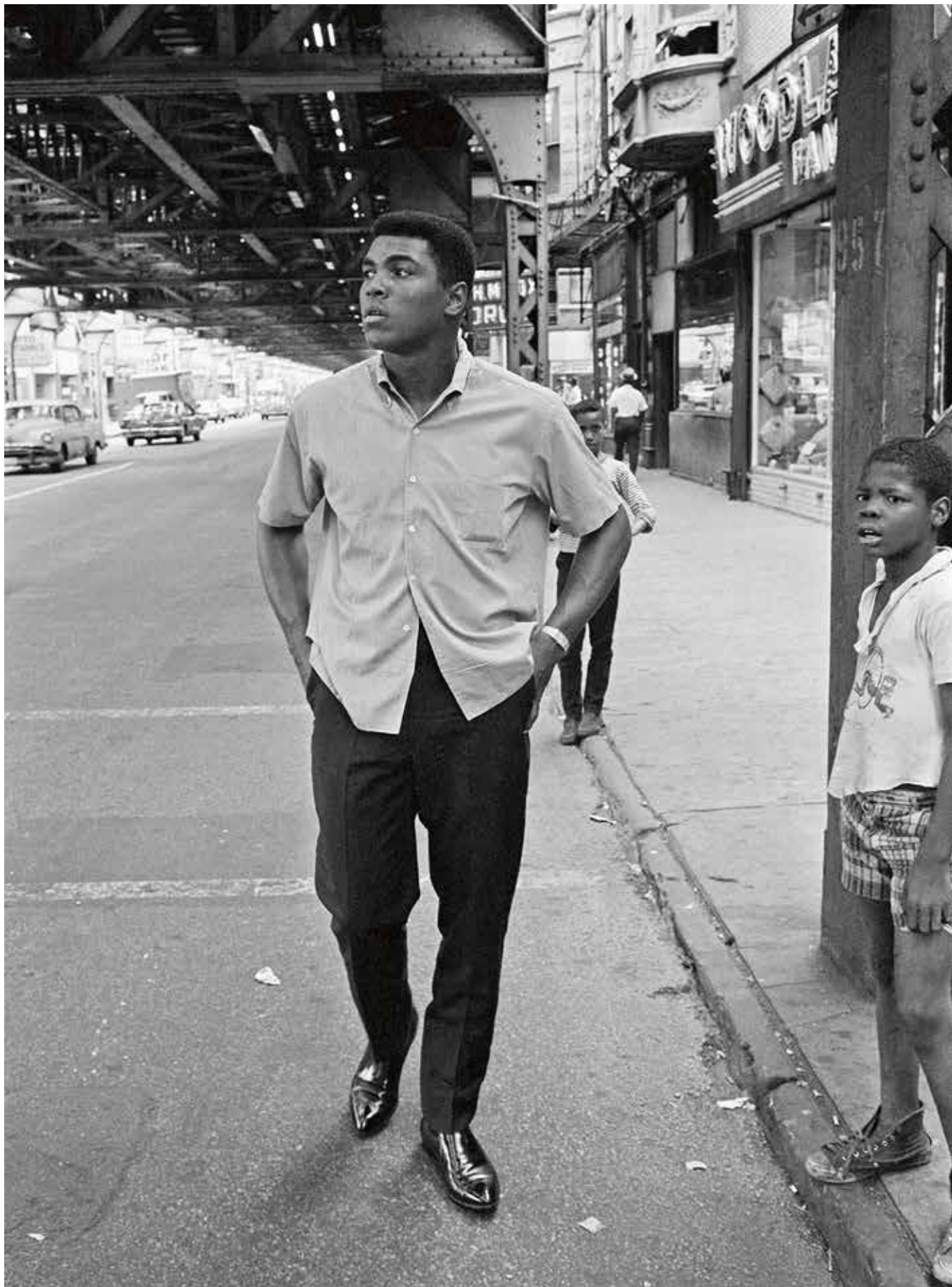
ayant obtenu leurs billets d'entrée à la suite d'une campagne sur les réseaux sociaux, le chanteur a interprété une série de chansons de son dernier disque «Interlude». Mêlant habilement des éléments rock avec des passages plus jazzy, il a emballé l'assistance.

Thomas Hoepker a obtenu le Leica Hall of Fame Award parce qu'il a réussi avec son

Leica M à capturer des instants clés de l'actualité et à marquer durablement la photographie de reportage de la seconde moitié du 20^e siècle. Andreas Kaufmann, président du conseil d'administration de Leica Camera AG, ne s'est d'ailleurs pas trompé en rendant un vibrant hommage au lauréat. «Ses photos montrent aussi bien les personnages marquants de l'histoire que les visages anonymes



Leica Hall of Fame Award: Andreas Kaufmann, président du Conseil d'administration de Leica Camera AG (au centre), remet à Thomas Hoepker (à gauche) le prix prestigieux ainsi qu'un Leica T spécialement gravé.

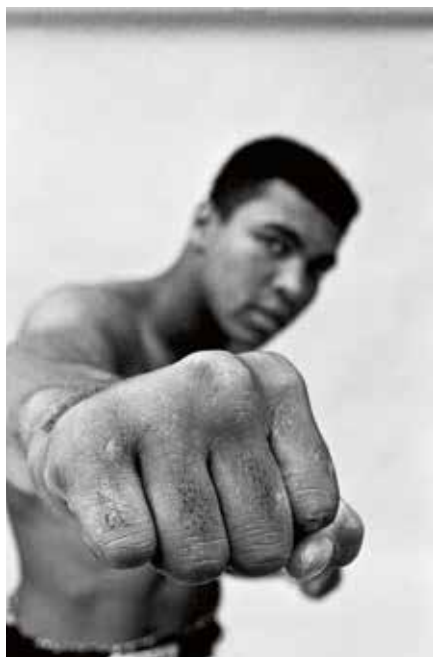


Des images de Thomas Hoepker qui ont marqué l'histoire: Muhammed Ali (ci-dessus et en haut à gauche), le légendaire guitariste Jimmi Hendrix (en haut à droite) et les Beatles à leurs débuts.

avec une précision et une profondeur inhabituelle. Elles reflètent de grandiose manière l'engagement personnel du photographe.» A sa demande, Thomas Hoepker a reçu un nouveau Leica T qui lui a été remis orné d'une gravure spéciale. Hoepker et Cullum ont tous les deux exposé des photos à la galerie Leica. Hoepker a pré-

senté la rétrospective «Wanderlust» qui a rassemblé une sélection de pépites photographiques des 60 dernières années. Quant à Jamie Cullum, pour qui la photographie est devenue la deuxième grande passion, il a montré des photos de sa dernière tournée américaine prises sur scène et dans les coulisses par lui-même ainsi que par le photo-

graphe Leica Michael Agel. «Depuis que j'ai récupéré le vieil appareil de ma mère au grenier, j'ai toujours eu un faible pour la photographie», avoue Jamie Cullum. «J'ai toujours voulu faire partie de ces photographes silencieux classiques sachant capter l'actualité de la rue, mais malheureusement, je suis trop bruyant...»



Leica S: vitesse, ergonomie et qualité d'image sans compromis

Le Leica S (type 007) présente de nombreux composants inédits et optimisés. Le modèle phare du système S permet de réussir dans n'importe quelle situation des images d'une qualité exceptionnelle.

Les améliorations techniques du Leica S (type 007) ouvrent de nouvelles dimensions à la photographie de moyen format. Le capteur d'images CMOS de 37,5 mégapixels entièrement réadapté et équipé de microlentilles assure une clarté homogène jusque sur les bords de l'image. En y associant le nouveau processeur d'image Maestro II, il a été possible d'élever la vitesse et la polyvalence du LEICA S à un niveau jamais atteint auparavant dans le moyen format. Le débit d'images a pratiquement doublé pour atteindre 3,5 images par seconde. La mémoire tampon de 2 Go garantit un travail fluide lors de séries d'images rapides. Le système autofocus prédictif remanié offre une vitesse accrue et plus de fiabilité lors de prises de vue de sujets en mouvement. L'appareil reconnaît le mouvement du sujet et calcule au préalable la distance au moment du déclenchement.

Fonctions utiles

Le Leica S est actuellement le seul appareil professionnel à disposer d'un module GPS intégré. Autre innovation utile, le niveau à



bulle à deux arbres s'affiche dans le viseur et permet de positionner l'appareil horizontalement avec une précision absolue et sans aide extérieure. Quant au module WLAN intégré, il permet de commander l'appareil et de contrôler l'image, y compris en mode Live View, via une application pour smartphone et

tablette. Le contrôle parfait de l'image par toutes les conditions lumineuses est assuré par l'écran de 3 pouces d'une résolution de 921 000 pixels couvrant toute la plage chromatique avec plus de contraste et de clarté. Les informations sont par ailleurs toujours bien lisibles aussi sur l'écran situé sur le capot



LEICA S (type 007):

prix de vente recommandé: dès mai 2015

LEICA S-E:

prix de vente recommandé: CHF 17 750.-

qui a été conçu comme écran transflectif afin de garantir une parfaite lisibilité.

Au plus près de la pratique

Que ce soit en studio ou à l'extérieur par des conditions météo exécrables, le Leica S (type 007) est conçu de manière à fonctionner fiablement pendant de nombreuses années. Cet esprit de longévité s'exprime aussi à travers certains détails, comme les protections contre une éventuelle surcharge mécanique ou encore le verre d'écran résistant aux rayures. L'adaptation maximale à la pratique est par ailleurs favorisée par deux logements séparés pour cartes mémoire SD ou Compact Flash ainsi que par l'optimisation de la consommation d'énergie. La longévité du nouvel obtura-

teur à rideau (jusqu'à 1/4000 seconde) a pu être nettement prolongée jusqu'à au moins 150 000 déclenchements. Le système d'obturation dual permet également de travailler avec l'obturateur central commandé électroniquement des objectifs CS pour des temps de synchronisation du flash jusqu'à 1/1000 seconde. Hormis les dix objectifs Leica S actuellement disponibles, l'adaptateur correspondant permet également de monter des objectifs de moyen format d'autres fabricants.

Grâce au mode Live-View, il est désormais aussi possible d'enregistrer des séquences vidéo en 4K. Par ailleurs, on peut maintenant aussi avoir accès aux fonctions tilt et shift de l'objectif APO TS 120. Enfin, le nouveau

Leica S peut sans problème aussi être raccordé à une chambre professionnelle. Sinar a d'ailleurs déjà lancé un adaptateur respectif.

Entrée de gamme avec le Leica S-E

Le prix en francs suisses du Leica S (type 007) disponible à partir du printemps 2015 n'a pas encore été fixé. On trouve en revanche déjà dans le commerce le nouveau LEICA S-E qui dispose pratiquement des mêmes caractéristiques techniques que le Leica S (type 006). Pour les photographes qui peuvent se passer d'enregistrements vidéo et de la fonction Live-View, cet appareil est une alternative de grande qualité au Leica S (type 007) et constitue un modèle d'entrée de gamme avantageux au système S.

Objectif de portrait lumineux et polyvalent

La gamme d'objectifs du système de moyen format Leica S s'élargit. Le nouveau Leica Summicron-S 1:2/100 mm ASPH. est l'objectif Leica S le plus lumineux à ce jour. Avec sa grande ouverture initiale de 1:2, il se prête idéalement à la photographie en lumière ambiante ainsi qu'à l'utilisation ciblée de la netteté sélective. Le rendu du contraste est excellent dès la pleine ouverture et jusqu'à des plans rapprochés de 0,7 mètre. La résolution quant à elle est très haute et la distorsion minimale. À signaler aussi la réduction efficace de la lumière parasite qui permet de réaliser des photos contrastées même à contre-jour.

Le nouvel objectif fait cependant ses preuves par n'importe quelles ouvertures du diaphragme et offre une qualité d'image exceptionnelle dans toutes les zones de réglage. Son champ angulaire correspond en petit format à un objectif 80 millimètres classique. Il garantit une perspective d'apparence naturelle aussi bien dans la photographie de paysage que dans les portraits. Le rendu chromatique est optimisé en fonction des teints de

peau, ce qui permet de réussir des portraits brillants d'une grande plasticité.

La performance optique hors pair est à mettre sur le compte de la construction complexe de l'objectif avec ses sept lentilles en cinq groupes. En font partie trois verres à dispersion anormale partielle et une autre en verre spécial hautement réfractif qui dispose d'une dispersion particulièrement faible pour la correction des aberrations chromatiques. Les aberrations monochromatiques quant à elles sont minimisées par un verre double face asphérique qui corrige par ailleurs très bien les distorsions.

Comme tous les produits du système Leica S, l'objectif Summicron-S 1:2/100 mm ASPH. dispose d'une construction robuste. Conçu pour être un instrument fiable pendant de nombreuses années, il est équipé d'une monture stable et d'une protection contre la poussière

et les projections d'eau. La livraison comprend enfin un pare-soleil.

LEICA SUMMICRON-S 1:2/100 mm ASPH.: prix de vente recommandé: CHF 8125.–



Le sous-entendu parfait

Design discret, robustesse extrême et qualité d'image maximale: le nouveau Leica M-P (type 240) complète le segment des appareils à viseur télémétrique. Il offre aux photographes exigeants des possibilités universelles et fournit des résultats convaincants dans n'importe quelle situation de prise de vue.

L'appareil permet de réussir des prises de vue authentiques saisies sur le vif. Grâce à sa taille compacte, au design épuré et à son obturateur très silencieux, le nouveau Leica M-P (type 240) est le compagnon idéal des photographes exigeants pour passer inaperçu. En combinaison avec les excellents objectifs M, il convainc par la netteté de l'image et la restitution parfaite des moindres détails. Cela s'explique surtout par le fait que l'appareil embarque un capteur CMOS de haute résolution de 24 mégapixels en petit format qui garantit des images d'une qualité exceptionnelle. En raison d'un bruit très faible, le Leica M-P semble plus particulièrement prédestiné à la photographie en faible lumière ambiante. Comme nombre de ses légendaires prédécesseurs, le Leica M-P dispose par ailleurs d'un sélecteur de cadres pour faciliter considérablement le choix de l'objectif en fonction du sujet photographié.

Rapide et absolument précis

Autre atout de l'appareil, le viseur télémétrique classique permet une mise au point aussi rapide que précise. Comme c'était déjà



le cas pour le Leica M, le Leica M-P offre lui aussi le mode Live View. Les images peuvent être composées directement à travers l'objectif tout en contrôlant intégralement la profondeur de champ, l'exposition, le cadrage et la netteté. Grâce au zoom Live View, l'affichage peut être grossi jusqu'à dix fois sur l'écran de l'appareil ou sur le viseur électronique emboîtable tandis que le focus peaking souligne automatiquement en rouge, vert ou bleu les contours parfaitement nets

de l'image. Cette étendue d'options permet de conserver à tout instant le contrôle sur la mise au point. Qualité maximale à l'intérieur, matériaux ultra-résistants en surface: le verre de protection de l'écran LCD est en saphir particulièrement résistant aux rayures et quasi incassable. Enfin, le traitement anti-reflet recto verso du verre saphir améliore la visualisation de l'image même par des conditions lumineuses difficiles.

Grande mémoire de travail

Le Leica M-P dispose d'une mémoire de travail de deux gigas. Il est donc deux fois plus rapide que les anciens Leica M pour la capture de photos en continu – et l'appareil est toujours prêt à saisir l'instant décisif. La fonction vidéo Full HD peut elle aussi déployer tout son potentiel en matière de réglage et de contrôle de l'image. Autre plus, la batterie rechargeable lithium-ion (1800 mAh) se distingue par sa durée de marche particulièrement longue. Un accu complètement rechargé ne vous laissera pas tomber de sitôt, même dans les endroits les plus reculés. Le Leica M-P est livrable dès à présent et complète l'assortiment, les anciens Leica M restant toujours au programme de vente.

LEICA M-P (TYPE 240):
prix de vente recommandé:
CHF 8495.–



Hommage au système Leica M

Pour marquer le jubilé de son système à viseur télémétrique, Leica lance une édition spéciale limitée, Leica M Edition 60, qui allie passé et avenir. L'appareil est un chef-d'œuvre de précision mécanique qui se concentre sur l'essence même de la photographie.

Une mollette de réglage des ISO qui remplace l'écran, ni posemètre, ni mode Live-View, ni balance des blancs et uniquement des images en format RAW: le Leica M Edition 60 ne s'embarrasse pas d'options techniques superflues et oblige le photographe à se concentrer sur l'essentiel. En prenant le modèle en main, on s'aperçoit très vite qu'un certain savoir-faire photographique est indispensable. C'est en effet le photographe qui choisit l'angle et le cadrage de l'image et qui lit l'ouverture du diaphragme et le temps d'obturation avant d'appuyer le moment opportun sur le déclencheur. La qualité des images ne peut être évaluée qu'après les avoir transférées sur ordinateur. C'est un peu comme à l'époque pas si lointaine où il fallait attendre jusqu'à ce que le labo nous rende le film développé. «Photographeur comme autrefois» est d'ailleurs le nom du concept, l'édition spéciale limitée étant un hommage au système M et à l'essence de la photographie. C'est en 1954 qu'a été lancé sur le marché le légendaire M3, premier appareil photo à viseur télémétrique: d'une extrême précision mécanique et optique, il se concentre

LEICA M EDITION 60:

prix de vente recommandé: CHF 19 500.–

sur les paramètres photographiques essentiels.

Combinaison passionnante

Continuellement développées, ce sont toujours, 60 ans plus tard, les mêmes valeurs caractéristiques qui distinguent les modèles M actuels en combinaison évidemment avec toutes sortes d'innovations techniques. Conçu par Audi Design, le set M Edition 60 est composé d'un Leica M-P numérique (type 240) et de l'objectif lumineux Leica Summilux-M 1:1,4/35 mm ASPH. Il s'agit du premier appareil numérique qui se concentre radicalement sur les fonctions indispensables de la photographie: vitesse, diaphragme, mise au point et sensibilité ISO. Travailler avec le Leica M Edition 60 exige par conséquent la même application que la photographie analogique. En revanche,



le capteur et tout l'équipement électronique sont évidemment à jour techniquement.

Limité à 600 exemplaires

Le Leica M Edition 60 est usiné avec minutie. Tous les éléments métalliques visibles sont en acier inoxydable et aussi résistants que robustes. L'habillage chic est complété par un revêtement en cuir anthracite. La gravure spéciale Leica sur le boîtier n'est reconnaissable qu'en regardant de près. L'édition limitée à 600 exemplaires est disponible à partir de novembre 2014 dans les boutiques Leica et les Leica Stores.



Nouveau look élégant en argent

Nouvel habillage des deux objectifs Leica haut de gamme Noctilux-M et Summilux-M: même en version chromée, les deux modèles convainquent toujours par leur extraordinaire performance optique.

Par rapport à leurs spécifications techniques, ils correspondent aux anciens objectifs fabriqués en série. Mais les deux objectifs les plus lumineux Noctilux-M et Summilux-M sont désormais également disponibles en version chromée anodisée.

Le Leica Noctilux-M 1:0,95/50 mm ASPH. occupe une place privilégiée dans l'histoire de la construction d'objectifs. En pleine ouverture, l'objectif présente même avec peu de lumière une profondeur de champ extrêmement faible, ce qui permet des portraits ou des études de détail d'une esthétique inimitable. Par des conditions lumineuses normales, l'objectif couvre une latitude d'intervention universelle: la focale de 50 milli-



mètres restitue des images à la perspective naturelle.

LEICA NOCTILUX-M 1:0,95/50 mm ASPH.:
prix de vente recommandé: CHF 11 800.–

LEICA NOCTILUX-M 1:1,4/35 mm ASPH.:
prix de vente recommandé: CHF 5690.–

Le Summilux-M 1:1,4/35 mm ASPH. quant à lui associe les caractéristiques des objectifs grand angle modérés à des dimensions d'allure naturelle. Il convainc par sa netteté sélective dans les plans rapprochés, mais aussi pendant des interventions par lumière ambiante ou encore pour des photos de paysage d'une très grande profondeur de champ. Grâce à son poids léger et ses dimensions particulièrement compactes, le Summilux se glisse facilement dans n'importe quel sac.

Luminosité ultra-puissante

Les objectifs Leica Summarit-M disposent désormais d'une performance optique améliorée et d'un nouveau design.

Les objectifs Leica Summarit-M offrent un compromis idéal entre luminosité et compacité. Dans la version récemment développée, les constructeurs d'objectifs de Wetzlar ont augmenté la luminosité à 2,4. Le design mécanique de cette nouvelle génération a lui aussi été complètement retravaillé et opti-

misé: pour la première fois, les objectifs sont proposés dans deux versions, noir et chromé anodisé. Ils se rangent facilement dans les carquois assortis en cuir nappa. Les objectifs universels continuent à être déclinés dans les focales 35, 50, 75 et 90 millimètres. Tous les objectifs de la série Summarit-M font pleinement valoir leurs forces: qu'il s'agisse du plus petit avec sa lentille asphérique (Leica Summarit-M 1:2,4/35 mm ASPH.), du plus polyvalent et du plus proche de l'œil humain (Leica Summarit-M 1:2,4/50 mm) ou du téléobjectif particulièrement ergonomique (Leica Summarit-M 1:2,4/90 mm). Produits particulièrement précieux et durables «Made in Germany», les objectifs sont soigneusement fabriqués à la main à partir de matériaux de grande qualité.



LEICA SUMMARIT-M 1:2,4/35 mm ASPH.
Prix de vente recommandé: CHF 2295.–

LEICA SUMMARIT-M 1:2,4/50 mm
Prix de vente recommandé: CHF 1995.–

LEICA SUMMARIT-M 1:2,4/75 mm
Prix de vente recommandé: CHF 2175.–

LEICA SUMMARIT-M 1:2,4/90 mm
Prix de vente recommandé: CHF 2395.–

Luminosité «made in Germany»

Le nouveau Leica X (type 113) séduit plus particulièrement par l'exceptionnelle luminosité de son capteur CMOS et de l'objectif Summilux. Leur allure iconique les identifie comme membres à part entière de la famille Leica. Grâce à son puissant objectif Summilux, le Leica X est l'instrument idéal pour explorer les zones du flou parfait.

Les designers et techniciens ont déployé tout leur talent et leur savoir-faire dans les ateliers de Wetzlar pour développer le nouveau Leica X. Grâce aux nombreuses possibilités de réglage et un concept d'utilisation simple, l'appareil réunit ce qui fait l'essence de la photographie: le plaisir de voir à sa manière des instants uniques. La surface de grande qualité de l'appareil assure par ailleurs d'agréables sensations ergonomiques.

Sa «vie intérieure» est elle aussi remarquable: elle combine un capteur CMOS professionnel avec un objectif Leica Summilux particulièrement lumineux. Il garantit une grande fidélité des couleurs et des images détaillées d'une qualité maximale. L'écran avec une diagonale de 3 pouces et 921 000 pixels permet un premier regard de contrôle rapide. Il est également possible de réaliser des photos ou des vidéos en utilisant le viseur électronique à haute résolution Visoflex du Leica T.

Joli «bokeh»

Par rapport au petit format, le capteur de 16,5 mégapixels (effectivement 16,2 MP) présente un facteur de prolongement de la focale de 1,5. La résolution reste cependant identique à celle du modèle précédent X2. Avec



ses deux lentilles asphériques, le Summilux 1:1,7/23 mm ASPH. est encore plus polyvalent et permet des prises de vue lumineuses d'infini jusqu'au plans rapprochés de 20 centimètres. Grâce à sa grande ouverture initiale de 1,7, l'objectif restitue un très beau «bokeh» (flou d'arrière-plan). Le positionnement des lentilles en dix éléments répartis dans huit groupes assure un mélange subtil de netteté absolue et de flou artistique qui constitue l'un des points forts de l'appareil. La bague de mise au point manuelle avec échelle de netteté sur l'objectif facilite le travail professionnel.

Raccordement stable de longues-vues

Le nouvel adaptateur Digiscoping permet le raccordement des longues-vues APO-Televid 82 et APO-Televid 65. Les observateurs et photographes de la nature se voient proposer un maniement extrêmement simple pour fixer les longues-vues à l'appareil photo. Cette combinaison permet de photographier avec des focales variables de 850 à 3100 millimètres.

Le Leica X est proposé dans une version d'un noir discret ainsi qu'en argent élégant avec revêtement en cuir marron. L'appareil est fourni avec le logiciel de traitement d'image Adobe Photoshop Lightroom.

LEICA X (type 113):

prix de vente recommandé: CHF 2345.–

LEICA X-E:

prix de vente recommandé: CHF 1785.–

X-E: particulièrement maniable et léger

Le Leica X-E dispose lui aussi d'excellentes fonctions. Il repose techniquement sur le modèle précédent à succès Leica X2. Son design inimitable se distingue par certains détails, comme le boîtier en titane, les éléments de commande chromatiquement assortis à l'objectif chromé et le revêtement en cuir d'un coloris métallisé lui aussi parfaitement assorti. Les deux appareils sont fabriqués à Wetzlar et portent donc à juste titre la mention «Made in Germany». Le début de la livraison est prévu en octobre 2014.

Définition du bokeh

Terme issu du japonais, le bokeh s'explique par une faible profondeur de champ et désigne la qualité du flou d'arrière-plan d'une photographie.



Comme un couteau suisse

Équipé d'un Leica V-Lux (type 114), presque rien ne peut vous arriver: grâce à son objectif super-zoom, l'appareil compact couvre pratiquement toutes les applications photographiques allant du macro aux prises de vue télé extrêmes. On pourrait dire en référence à la légendaire polyvalence de l'objet culte helvétique que c'est pour ainsi dire le couteau suisse parmi les compacts.

Que l'on soit en voyage, fasse du sport ou pratique une autre activité en plein air, l'actuel modèle de la ligne de produits Leica V-Lux permet de faire face à n'importe quelle situation de prise de vue. Avec son objectif super-zoom intégré Leica DC Vario-Elmarit 1:2,8-4/9,1-146 mm ASPH., le V-Lux (type 114) associe une optique haute performance à une qualité d'image exceptionnelle et une grande vitesse – et cela dans un format qui tient parfaitement en main. Ce n'est pas par hasard que les responsables des produits Leica ont comparé le nouveau compact au légendaire couteau suisse.

Les laborieux changements d'objectifs et le lourd équipement supplémentaire font partie du passé: grâce à ses focales de 25 à 400 mil-

LEICA V-LUX:

prix de vente recommandé: CHF 1395.–



limètres (équivalent petit format), le V-Lux couvre l'ensemble de la plage allant du grand angle à la photographie macro d'une distance de seulement 3 centimètres en passant par les focales standard et le super-télé. Même en cas de conditions lumineuses défavorables et d'un réglage ISO élevé, le capteur 1" assure sans problème d'excellentes prises de vue. Le système autofocus ultrarapide s'avère ainsi indispensable pour la photographie sportive: il réagit en effet aux moindres modifications dans le cadrage et capture les sujets de manière fiable. En mode rafale le V-Lux fournit jusqu'à 12 images par seconde en pleine résolution. Cette combinaison parfaitement cohérente ouvre énormément de marge de manœuvre créative.

Egalement pour les passionnés du 7^e art

La nouvelle fonction vidéo tient parfaitement la comparaison avec des caméras professionnelles: les images

animées sont enregistrées dans une netteté absolue grâce au format numérique de haute définition 4K – dans une résolution quatre fois plus élevée que celle des vidéos Full HD. L'écran pratique pivotant et orientable LCD 3" facilite la photographie et le tournage sous des angles insolites. Le viseur OLED électronique de 2,4 mégapixels intégré affiche tout comme l'écran l'ensemble des réglages et permet de contrôler la qualité dans le champ visuel sélectionné.

En plus, le V-Lux a un look irrésistible avec un design qui s'appuie sur la série largement éprouvée Leica R (Leica R4–R7). Grâce à sa poignée intégrée, l'appareil est parfaitement ergonomique et permet même de déclencher d'une main sans problèmes. Les fonctions de l'appareil sont disposées avec beaucoup de clarté et faciles à manipuler. Pour transférer les images sur d'autres appareils, le V-Lux est équipé d'un module WiFi intégré ce qui permet à l'appareil d'être télécommandable à partir d'un smartphone ou d'une tablette. Un vaste assortiment d'accessoires et de sacs complète l'offre.

Une nouvelle ère des appareils compacts

Traitement matériel de grande qualité et vie intérieure spectaculaire: grâce à son nouveau capteur en format Four-Thirds et un objectif entièrement recalculé Leica DC Vario-Summilux 1:1,7–2,8/ 24–75 mm, le Leica D-Lux (type 109) pose de nouveaux jalons dans la catégorie des compacts. L'appareil se prête à pratiquement toutes les situations photographiques – mais pas seulement.

Au premier coup d'œil, le nouveau D-Lux (type 109) révèle son héritage du véritable Leica. Son habillage est d'une élégance classique et d'une beauté intemporelle tandis que le maniement est aussi simple qu'intuitif. Par rapport à son prédécesseur, l'un des points forts du nouveau modèle est son capteur sensiblement plus grand: c'est d'ailleurs la toute première fois que Leica intègre un capteur Four-Thirds dans un appareil compact. Associé au brillant objectif 24–75 mm (équivalent petit format), le capteur permet de pousser la sensibilité jusqu'à ISO 25 600. Les images séduisent par leurs couleurs naturelles et une qualité d'image maximale. La surface du capteur Four-Thirds haute résolution de 16 mégapixel n'est que partiellement utilisée pour pouvoir saisir le même angle de vue et la diagonale identique en format 4:3, 3:2 et 16:9. Le D-Lux garantit ainsi une qualité d'image exceptionnelle dans toutes les situations de prise de vue.

Parmi tous les compacts de Leica, le D-Lux est l'un des plus lumineux. A partir de pixels individuels particulièrement grands, il tire toujours le maximum en lumière ambiante et semble donc prédestiné à ce style de photographie. Le Leica DC Vario-Summilux 1:1,7–



LEICA D-LUX: prix de vente recommandé: CHF 1275.–

2,8/ 10,9–34 mm ASPH. est lui aussi particulièrement polyvalent. Grâce à sa grande ouverture initiale et une plage focale parfaitement adaptée à la pratique, l'objectif zoom couvre pratiquement toutes les latitudes d'intervention créative.

Simple et pratique

Même sans beaucoup d'expérience, le photographe obtiendra rapidement des résultats concluants avec le D-Lux. Le viseur électronique intégré permet de sélectionner rapide-

ment le cadrage idéal du sujet. Grâce à ses 2,8 mégapixels, il offre une image nette et contrastée – même dans un environnement sur-éclairé. Atout supplémentaire, le viseur affiche les mêmes paramètres d'exposition

que l'écran. Il est par ailleurs très facile de passer du mode automatique au mode manuel. Enfin, les photos prises peuvent être visionnées directement sur l'écran LCD 3" de haute résolution même en plein soleil.

Images vidéo en format 4K

Autre innovation utile, le module WiFi intégré permet de télécommander le D-Lux à partir d'un smartphone ou d'une tablette – ce qui est par exemple utile pour prendre des photos avec déclenchement automatique. Il suffit pour cela de télécharger gratuitement l'application «Leica Image Shuttle» pour iOS ou Android. Mais le D-Lux se distingue aussi dans le domaine de l'image animée. Il est ainsi facile de tourner des séquences captivantes en format vidéo haute définition 4K – avec une résolution quatre fois plus élevée que la vidéo Full HD. Autre plus: la transmission par WLAN grâce au module intégré NFC (Near-Field-Communication) établit rapidement une connexion WiFi avec un smartphone compatible avec NFC – tout simplement en plaçant le smartphone directement devant l'appareil photo.



Nouveaux objectifs pour le T

Deux fois deux font quatre: en introduisant le Super Vario et l'APO Vario-Elmar, Leica élargit sa gamme d'objectifs destinés au système T.

Le nouveau système d'appareil photo T a permis au printemps dernier à Leica de présenter une nouveauté mondiale. Le concept d'utilisation intuitif a suscité un grand intérêt au sein de la branche et du public attiré par la photographie. Aujourd'hui, Leica ajoute

deux objectifs T aux deux déjà existants: le grand angle Super-Vario-Elmar-T 1:3,5-54,5/11-23 mm ASPH. et le télé-zoom APO Vario-Elmar-T 1:3,5-4,5/55-135 mm ASPH. Le premier dispose d'une plage de focales de 17 à 35 en équivalent petit format et fournit une netteté exceptionnelle, surtout aussi pour les prises de vue d'une grande amplitude. Par ailleurs, le Super-Vario-Elmar est idéal pour capturer la beauté architecturale, des images de rue riches en détails, des paysages grandioses ou des motifs particulièrement expressifs rencontrés en voyage.

L'objectif Leica APO Vario-Elmar pour sa part séduit par sa polyvalence. La plage de focales de 80 à 200 millimètres se prête aussi bien à des portraits expressifs qu'à des images captivantes d'événements divers, d'animaux, des instantanés vivants de voyages ou encore de sujets sportifs. Les deux objectifs seront disponibles à partir de janvier 2015 chez les revendeurs Leica spécialisés.

LEICA SUPER-VARIO-ELMAR-T

1:3,5-4,5/11-23 MM ASPH:
prix de vente recommandé: CHF 2100.-

LEICA APO-VARIO-ELMAR-T

1:3,5-4,5/55-135 MM ASPH:
prix de vente recommandé: CHF 2100.-



Sacs et étuis à perte de vue

Schedoni, Artisan & Artist ou Aneas: Leica propose pour ses appareils tout un assortiment de sacs pratiques de grande qualité, élégants et robustes.

Le sac système en cuir extrêmement élégant et sophistiqué de Schedoni (Modène) est limité et numéroté à 100 exemplaires. Meticuleusement usiné à la main par des ouvriers chevronnés à partir de cuir de taureau de haute qualité provenant du nord de l'Italie, chaque sac «Schedoni for Leica» demande environ 18 heures de travail artisanal. Quant au modèle «Artisan & Artist Edition for Leica», il est particulièrement compact et réalisé avec soin avec des matériaux de grande qualité.

Produit par le fabricant premium japonais, le sac résistant aux intempéries est fabriqué à partir d'une association de cuir et de soie et se prête plus particulièrement comme sac photo léger pour de courts séjours ou des visites de villes. Limité à 500 exemplaires, le sac système de la manufacture française ANEAS renommée pour son choix des cuirs particulièrement précieux pour une fabrication aussi complexe que soignée. Enfin, le sac de système Coton (gris) est surtout conçu pour une utilisation tout terrain.

Jouant la carte de la discrétion, le sac offre suffisamment de place pour y ranger une tablette ou un ordinateur portable.



Sac système Schedoni, taille L:
prix de vente recommandé: CHF 4600.-

Sac système Artisan & Artist:
prix de vente recommandé: CHF 345.-

Sac système Aneas, taille S:
prix de vente recommandé: CHF 760.-

Sac système Aneas, taille M:
prix de vente recommandé: CHF 995.-

Sac système Leica Coton, gris:
prix de vente recommandé: CHF 490.-



Voir davantage grâce au Plus

Encore plus clair, plus contrasté, plus détaillé. Les nouvelles jumelles Ultravid HD-Plus 42 de Leica avec grossissement 8x et 10x séduisent par leur grande performance optique – grâce à de nouveaux procédés et à des fonctions éprouvées.

En commercialisant les Ultravid HD-Plus 42, Leica donne naissance à une nouvelle génération de jumelles. La performance optique a pu être considérablement améliorée grâce à un procédé par plasma à haute température sous ultravide – mais aussi grâce à des substances spéciales appliquées sur les lentilles. Par ailleurs, les nouveaux modèles Ultravid utilisent des verres spéciaux SCHOTT HT qui assurent une excellente transmission lumineuse. Il en résulte une plus grande clarté de l'image, une transmission lumineuse nettement accrue et une vision bien meilleure au crépuscule. Les jumelles Ultravid HD-Plus 42 offrent ainsi non seulement une image plus claire, mais aussi des contrastes accrus. Cela dans toutes les situations d'observation, et plus particulièrement en cas de conditions lumineuses difficiles. Les nouveaux modèles 42 sont disponibles avec des grossissements 8x et 10x et se distinguent par une gravure rouge «HD» sur les œilletons de port des jumelles.

Plus fiable que jamais

Toutes les fonctions éprouvées de la série Leica Ultravid HD ont évidemment été maintenues pour les nouvelles jumelles HD-Plus 42, à commencer par l'optique haut de gamme, la mécanique fiable et le design convivial. Les jumelles sont dotées de lentilles de très grande qualité qui réduisent la lumière diffuse à un minimum. Ceci garantit des couleurs très naturelles et des contrastes exceptionnels, une grande brillance de l'image, une vue claire et une netteté optimale des détails. Le traitement laisse perler l'eau et les salissures sur les lentilles avant et celles de l'oculaire et assure ainsi une vue parfaite par n'importe quel temps tout en protégeant les verres des rayures et de l'usure. Dans leur maniement, les jumelles sont adaptées aux besoins de l'utilisateur et à une utilisation fréquente, même par des conditions d'observation extrêmes. Le corps antidérapant et amortissant les chocs garantit une bonne prise en main et protège

les jumelles efficacement contre d'éventuelles détériorations.

Disponible à partir de novembre 2014

Les nouveaux modèles Ultravid sont livrés dans un étui en Cordura rembourré de haute qualité qui offre une protection optimale. La livraison comprend aussi des bouchons d'oculaires avant et arrière ainsi qu'une courroie en néoprène ergonomique. Les jumelles seront disponibles à partir de novembre 2014 dans les magasins spécialisés Leica.

LEICA ULTRAVID 8x42 HD-PLUS:

prix de vente recommandé: CHF 2490.–

LEICA ULTRAVID 10x42 HD-PLUS:

prix de vente recommandé: CHF 2625.–



«Le système Leica S est ce qu'on trouve de mieux sur le marché»

Après avoir travaillé autrefois comme expert financier, Pit Buehler est aujourd'hui un spécialiste incontestable du portrait photographique. Avec son Leica S, il a sillonné le sud de l'Éthiopie et en a rapporté des images impressionnantes – à découvrir à la Galerie Leica.

Tout a commencé par un voyage de 2000 kilomètres le long de l'Amazone. Il a capturé ses impressions avec son appareil photo comme il l'avait toujours fait car il voulait documenter qu'il avait rencontré à tel ou tel endroit. A cette époque, Pit Buehler était encore un analyste financier qui conseillait des familles aisées pour leurs placements et ne photographiait alors que pendant ses loisirs. Un étudiant de l'Académie des Arts de Leipzig a vu les photos de l'Amazone et les a montrées à son professeur Helfried Strauss qui a été tellement emballé qu'il a invité le «photographe amateur» suisse dans sa Masterclass de photographie. Pit Buehler n'a pas hésité longtemps car il sentait qu'il devait

saisir cette chance. C'était en 2008, peu avant l'éclatement de la grande crise dans le monde des finances qu'en tant qu'analyste, il avait selon ses propres dires «toujours suivi d'un œil critique».

«L'esthétique des images»

Depuis lors, l'économiste d'entreprise de formation s'est reconverti à la photographie professionnelle pour choisir comme thèmes de prédilection les visages humains et «l'esthétique des images». Il souligne qu'il ne cherche pas à pratiquer un photojournalisme d'investigation mais qu'il est surtout intéressé par les individus et la manière de traduire leur personnalité et leur rayonnement

dans un langage pictural parfait. «Je suis très curieux par rapport aux gens et à leur histoire. Mon but est chaque fois d'amener les sujets à être eux-mêmes sur l'image.»

Originaire de Suisse centrale et âgé de 42 ans, Pit Buehler a rapidement connu le succès avant de poursuivre sa formation continue et d'obtenir plusieurs distinctions internationales. Il collabore actuellement à différents magazines mais travaille aussi pour des entreprises, des particuliers et des expositions. Interrogé sur ce qu'il considère comme les images et les expériences les plus impressionnantes, il cite l'exemple de la série de portraits du négociant de matières pre-



Le photographe avoue que les négociations avec le gouvernement éthiopien ont parfois été laborieuses...



... mais les photos prises avec le Leica S sont absolument convaincantes.

mières Marc Rich qu'il a photographié peu avant sa mort en 2013. Il évoque «une rencontre extrêmement intense». Il se souvient aussi de l'image de deux enfants jouant dans une rivière au Bangladesh. «L'eau regorgeait de déchets et de cadavres d'animaux et, malgré l'odeur pestilentielle, les deux gamins dégageaient une grande joie de vivre enfantine», précise Pit Buehler.

Aventure africaine

Un autre voyage palpitant l'a conduit en octobre 2013 sur une expédition de 15 jours à travers le sud de l'Éthiopie, plus précisément dans la région limitrophe entre le Soudan du Sud et le Kenya. Pit Buehler y a réalisé 400 portraits de membres de tribus africaines de huit différentes ethnies. Son équipe était composée d'une assistante photographe, d'un chauffeur servant en même temps de cuisinier ainsi que de différents chefs de tribus, traducteurs et parfois aussi de guides et escortes armés. La rencontre de certaines tribus n'était possible qu'avec l'accord du

gouvernement éthiopien. Pit Buehler souligne que les négociations étaient parfois longues et laborieuses mais estime qu'il faut savoir s'habituer aux revendications pécuniaires répétées. Olivier Bachmann, directeur de Leica Camera AG, trouve le résultat «extraordinairement bon». Pour le projet «African Vogue», Leica a mis à disposition du photographe un appareil numérique de moyen format Leica S qu'il a exclusivement utilisé avec un objectif Apo-Makro-Summarit-S 2,5/120 CS. Il a pris toutes les photos en lumière naturelle et sans trépied, avec ISO 160, une ouverture de f2.5 à f5.6. et un temps d'exposition de 1/60 à 1/160. Buehler fait remarquer que la catégorie S est en principe plutôt adaptée à la photographie en studio avec trépied et flash efficace. Il ajoute cependant que dès qu'il s'est habitué au maniement de l'appareil et à la prise de vue à mains libres tout en sachant attendre jusqu'à ce que les conditions lumineuses soient optimales («au maximum trois heures par jour»), le photographe réussira à capturer d'excel-

lentes photos: «La qualité d'image est extraordinaire et je suis ravi du résultat. Le système Leica S est en moyen format ce qu'on trouve de mieux sur le marché.»

Pit Buehler a pour l'instant envie de lever un peu le pied dans ses activités de photographe et n'a aucun projet important en vue. La raison en est simple: «Je vais bientôt être père pour la deuxième fois ce qui bouscule évidemment les priorités.» Néanmoins, on peut se risquer au pronostic que le photographe repartira tôt ou tard vers d'autres horizons.

«African Vogue»: les portraits d'Afrique de Pit Buehler sont exposés jusqu'au 30 novembre 2014 à la Galerie Leica à Nidau (Hauptstrasse 104, 2560 Nidau). Heures d'ouverture: lun-jeu: 08 h 00–12 h 00, 13 h 30–17 h 00, ven 08 h 00–12 h 00, 13 h 30–16 h 30. Des visites de groupes sont également possibles à la demande. <http://blackocean.ch>



LEICA M-A

Un boîtier pour les puristes.

NOUVEAU

Le Leica M-A fonctionne sans alimentation et vous offre tout ce dont un bon appareil a besoin. 60 ans après le premier appareil à viseur télémétrique, le Leica M-A symbolise le retour à ce que la photographie exige: se concentrer sur l'essentiel.

Découvrez le chef-d'œuvre de mécanique de précision sous www.m-a.leica-camera.com

M60

60 YEARS OF LEICA M

